

Министерство культуры Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Российская академия музыки имени Гнесиных»

Рабочая программа дисциплины
Основа переложений музыкальных
произведений

Основная профессиональная образовательная программа
«Национальные инструменты народов России»

Направление подготовки:
53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство»
Профиль
Национальные инструменты народов России
Уровень образования -
Бакалавриат

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной
работе
«30» августа 2021 г.


(подпись)

С.С. Голубенко
(расшифровка подписи)


СОГЛАСОВАНО

Нач. учебно-методичес-
кого управления
«30» августа 2021 г.


(подпись)


Н.Ю. Степанова
(расшифровка подписи)

Декан факультета
«30» августа 2021 г.


(подпись)

А.Ю. Патошина
(расшифровка подписи)

Заведующий кафедрой
«30» августа 2021 г.


(подпись)

А.С. Базиков
(расшифровка подписи)

г. Москва 2021

Авторство программы:

Профессор кафедры «Национальные инструменты народов России»

В.В. Беляев

I. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины «Основа переложений музыкальных произведений» – подготовка студента к профессиональной работе в качестве транскриптора и редактора музыкальных произведений для национальных инструментов народов России.

Задачи дисциплины:

- получение необходимых теоретических и практических знаний в области переложения и транскрипции музыкальных произведений;
- освоение основных методических работ по специфике переложений и транскрипций, а также знакомство с примерами транскрипций и переложений известных авторов;
- формирование комплекса умений и навыков по качественному преобразованию различных видов музыкальной фактуры для исполнения средствами музыкальной выразительности на национальных инструментах;
- умение грамотно записывать и оформлять переложенный музыкальный материал;
- изучение образцов отечественной и мировой народной и академической музыкальной литературы различных стилей, жанров, эпох.

II. Требования к уровню освоения содержания дисциплины.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих общепрофессиональных и рекомендуемых профессиональных компетенций:

Компетенции	Индикаторы достижений компетенций
ОПК-1. Способен понимать специфику музыкальной формы и музыкального языка в свете представлений об особенностях развития музыкального искусства на определенном историческом этапе.	<i>Знать:</i> – основные этапы исторического развития музыкального искусства; – композиторское творчество в культурно-эстетическом и историческом контексте, – жанры и стили инструментальной, вокальной музыки; – основную исследовательскую литературу по каждому из изучаемых периодов отечественной и зарубежной истории музыки; – теоретические и эстетические основы музыкальной формы; – основные этапы развития европейского музыкального формообразования, – характеристики стилей, жанровой системы, принципов формообразования каждой исторической эпохи; – принципы соотношения музыкально-языковых и композиционных особенностей музыкального произведения и его исполнительской интерпретации; – основные принципы связи гармонии и формы; – техники композиции в музыке

	<p>XX-XXI вв. – принятую в отечественном и зарубежном музыкознании периодизацию истории музыки, композиторские школы, представившие классические образцы музыкальных сочинений в различных жанрах;</p> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – применять теоретические знания при анализе музыкальных произведений; – различать при анализе музыкального произведения общие и частные закономерности его построения и развития; – рассматривать музыкальное произведение в динамике исторического, художественного и социально-культурного процесса; – выявлять жанрово-стилевые особенности музыкального произведения, его драматургию и форму в контексте художественных направлений определенной эпохи; – выполнять гармонический анализ музыкального произведения, анализ звуковысотной техники в соответствии с нормами применяемого автором произведения композиционного метода; – самостоятельно гармонизовать мелодию; – сочинять музыкальные фрагменты на собственные или заданные музыкальные темы; – исполнять на фортепиано гармонические последовательности; – расшифровывать генерал-бас; – производить фактурный анализ сочинения с целью определения его жанровой и стилиевой принадлежности; <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – профессиональной терминологией; – навыками использования музыковедческой литературы в процессе обучения; – методами и навыками критического анализа музыкальных произведений и событий; – навыками гармонического и полифонического анализа музыкальных произведений; – приемами гармонизации мелодии или баса.
<p>ОПК-6. Способен постигать музыкальные произведения внутренним слухом и воплощать услышанное в</p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - различные виды композиторских техник (от эпохи Возрождения и до

<p>звуке и нотном тексте.</p>	<p>современности); – принципы гармонического письма, характерные для композиции определенной исторической эпохи;</p> <p>– виды и основные функциональные группы аккордов;</p> <p>– принципы пространственно-временной организации музыкального произведения разных эпох, стилей и жанров, облегчающие восприятие внутренним слухом;</p> <p>– стиливые особенности музыкального языка композиторов XX века в части ладовой, метроритмической и фактурной организации музыкального текста;</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>– пользоваться внутренним слухом;</p> <p>– записывать музыкальный материал нотами; – чисто интонировать голосом;</p> <p>– производить гармонический анализ произведения без предварительного прослушивания; – выполнять письменные упражнения на гармонизацию мелодии и баса; – сочинять музыкальные фрагменты в различных гармонических стилях на собственные или заданные музыкальные темы; – анализировать нотный текст полифонического сочинения без предварительного прослушивания;</p> <p>– распознавать и идентифицировать на слух элементы музыкального языка произведений XX века; – записывать одноголосные и многоголосные диктанты;</p> <p>– анализировать музыкальное произведение во всей совокупности составляющих его компонентов (мелодические, фактурные, тональногармонические, темпоритмические особенности), прослеживать логику темообразования и тематического развития опираясь на представления, сформированные внутренним слухом;</p> <p><i>Владеть:</i></p> <p>теоретическими знаниями о тональной и атональной системах;</p> <p>– навыками гармонического, полифонического анализа, целостного анализа музыкальной композиции, представляющей определенный гармонический или полифонический стиль с опорой на нотный текст, постигаемый</p>
-------------------------------	--

	внутренним слухом.
ПК-1. Способен осуществлять переложение музыкальных произведений для сольного инструмента и различных видов творческих коллективов.	<i>Знать:</i> – основные принципы создания аранжировки и переложения музыкальных произведений;
	<i>Уметь:</i> – трансформировать музыкальный текст произведения для исполнения на других инструментах с учетом их тембровой и звукообразующей специфики;
	<i>Владеть:</i> – навыком отбора наиболее совершенной редакции музыкального сочинения на основе сравнительного анализа его различных переложений;

III. Объем дисциплины, виды учебной деятельности.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, включая в себя аудиторную (учебную) и самостоятельную работу, а также форму промежуточной аттестации. Освоение дисциплины ведется в течение 7 семестра.

Вид учебной работы	Зачетные единицы	Количество академических часов	Форма аттестации (по семестрам)
			зачет
Общая трудоемкость	4	144	7
Аудиторные занятия		34	

IV. Содержание дисциплины.

Требования к текущей и промежуточной аттестации.

4.1. Содержание разделов (тем) дисциплины.

Дисциплина «Основа переложений музыкальных произведений» является элективной (по выбору студента). Общий курс рассчитан на 7 семестр учебных занятий в течение четвертого года обучения. Продолжительность занятий – два академических часа.

В рамках общего курса изучается основа переложений музыкальных произведений на национальные инструменты народов России. Особое внимание уделено переложению для гуслей звончатые или русской гармонике соло, так и на составы различных ансамблей.

Темы занятий:

- Изучение основных принципов и методов переложения музыкальных произведений.
- Особенности интерпретации композиций различных жанров, стилей и эпох с учетом специфики и технических возможностей национальных инструментов.
- Знакомство с наиболее стандартными приемами, используемыми при переложении.
- Переложение произведений, написанных для родственных инструментов, струнно-смычковых инструментов, духовых инструментов, клавишных инструментов.

4.2. Форма промежуточной аттестации.

Контроль знаний учащихся установлен в соответствии с рабочим учебным планом. Промежуточный контроль осуществляется в виде зачета в 7 семестре.

4.3. Требования к промежуточной аттестации.

IV курс (7 семестр)

Необходимо переложить два разнохарактерных музыкальных произведения на национальный инструмент в соответствии со специализацией студента (гусли звончатые или русская гармоника). Произведения выбираются из разножанрового и разностилевого пласта мировой или отечественной музыкальной литературы при согласовании с преподавателем данной дисциплины.

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Студенты должны иметь возможность свободного использования в Академии следующей библиотечной литературы и репертуарных нотных изданий:

а) Основная литература

1. Корыхалова, Н.П. Музыкально-исполнительские термины [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Композитор, 2007. — 328 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/41038>. — Загл. с экрана.
2. Цагарелли, Ю.А. Психология музыкально-исполнительской деятельности. Учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Композитор, 2008. — 368 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2893>. — Загл. с экрана.
3. Андриевская, И.В. Методика обучения игре на инструменте: учебно-методический комплекс дисциплины по направлению подготовки 53.03.02 (073100.62) «Музыкально-инструментальное искусство», профиль «Оркестровые струнные инструменты» [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГИК, 2015. — 43 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/79366>. — Загл. с экрана.
4. Байбородова, Л. В. Преподавание музыки в начальной школе : учебное пособие для СПО / Л. В. Байбородова, О. М. Фалетрова, С. А. Томчук. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 248 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07577-9.

б) Дополнительная литература

1. Бугрова, Н.А. Музыкальная педагогика и психология. Часть 1. Музыкальная психология: учебно-методический комплекс дисц. для бакалавров очн. и заочн. форм обуч. по направл. и проф. подготовки 53.03.02 (073100) «Музыкально-инструмент. искусство», 53.03.01 (071600) «Музыка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГИК, 2014. — 176 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/79372>. — Загл. с экрана. .
2. Баренбойм, Л.А. Музыкальная педагогика и исполнительство [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.А. Баренбойм. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, Планета музыки, 2017. — 340 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91060>. — Загл. с экрана.

Кузнецов, В. В. Введение в педагогическую деятельность : учебник и практикум для СПО / В. В. Кузнецов. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 222 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07541-0. **VI**.

VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Реализация дисциплины обеспечивается доступом каждого обучающегося к электронной информационно-образовательной среде и библиотечным фондам Академии, включающим современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, в том числе электронные библиотечные системы: «Университетская библиотека онлайн», www.biblioclub.ru, «ЭБС ЮРАЙТ», www.biblio-online.ru, ЭБС «Издательство Лань», www.e.lanbook.com. Во время самостоятельной работы обучающиеся обеспечены доступом к сети «Интернет» (через читальный зал библиотеки и бесплатную беспроводную сеть Wi-Fi, действующую на территории Академии).

Для реализации дисциплины необходимо наличие просторных учебных аудиторий для индивидуальных занятий оснащенных мебельным оборудованием (столы, стулья) и фортепиано; необходимы аудитории с компьютерами и читальный зал библиотеки с подключением к сети интернет. Для организации самостоятельной работы необходимы оснащенные кабинеты для работы со специализированными материалами (фонотека, видеотека).

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

При самостоятельной работе студент должен: уметь проиграть на фортепиано или прослушать в звукозаписи выбранное для переложения произведение; найти и получить сведения о композиторе и его творчестве; выполнять домашние задания по данной дисциплине; анализировать перекладываемое сочинения; знать основные технические и выразительные возможности инструментов на которые делается переложение; самостоятельно определить варианты тембрового развития музыкальной ткани; детально изучить фактуру произведения, распределив ее элементы по основным функциям правой и левой руки; письменно оформить переложение.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

Занятия по дисциплине «Основы переложений музыкальных произведений» планируются следующим образом: ознакомление студентов с произведением в реальном звучании (проигрывание на фортепиано или прослушивание в звукозаписи); точное определение домашнего задания в соответствии с темами дисциплины; уделять особое внимание разработке технического, тембрового (горизонтального и вертикального) развития будущего переложения с учетом особенности инструментов гусли и русская гармонь; стараться объяснить обучающимся максимально точно процесс анализа фактуры произведения, расчленение его на функции.